# טעאטער — מוזיק — מואוויס

## וואס האט געפיהרט צום צוזאמענברוך פון דער טרופע

(א סך־הכל פון 2 מאנאטען טעאטער "סעזאן" אין טאראנטא)

פון י. פייגעלמאן

מיט אן ערך צוויי מאנאטען צוריק — דעם 21־טען סעפטעמבער — האט די גאלדפאדען־דובינסקי־סיימאן־טרופע דער־עפענט דעם היינטיגען טעאטער סעזאן אין טאראנטא.

הפנים אז ניט אין קיין מזל'דיגער שעה איז די דערעפענונג פארגעקומען, ווארים די טרופע איז שוין באלד א פאר־גאנגענהייט.

מעי סיימאן די "לידינג לידי" פון דעם פערסאנאל איז שוין לאנג צוריק אוועק־געפאהרען פון דאנען. וואלף גאלדפאדען, ראזע זשעליאזא, בעקי לעש און אפשר נאך עטליכע וועלען ווארשיינליך היינט אוועק־פאהרען, און אט אזוי וועט פונ'ם שטעד־טעל ווערען א דערפעל.

אמת יודל דובינסקי, חנה טייטעל־בוים, אסתר פיעלד, קראסנאוו, אמאסיא, שולמאן, לופינסקי, טאוויס און ראפא־פארט בלייבען נאך מיט אונז, און גע־וויס וועט זייער אנוועזענהייט אין טאראנ־טא זיין זעהר אנגעליגט ביי אונז, אבער

דער פאקט בלייבט דאך אז די טרופע וועלכע האט דערעפענט דעם היינטיגען סעזאן איז געצוואונגען געווען צו צוזא־מענברעכען זיך און א טייל האט אונז פארלאזען.

וויל איך איצט אונטערציהען א סך הכל פון צוויי מאנאטען גאלדפאדען־דו־בינסקי־סיימאן טרופע. איך טו עס, ניט מיט קיין פרעהליך געמיט, ווארים דער סך־הכל איז אויך זעהר ווייט פון צו זיין א פרעהליכער.

פאר דעם סטענדערד טעאטער איז דער היינטיגער סעזאן, ניט גלאט אזוי א סעזאן, נאר א וויכטיגע געשעהעניש. עס איז א 10 - יאהריגער יובילעאום פאר'ן סטענדערד טעאטער און די פארוואלטונג האט זיך דאריבער גענעבען די מיה צו מאכען דעם היינטיגען סעזאן אויסשטיי־הענדער ווי אלע פריהערדיגע. עס האט געזאלט גענעבען ווערען דעם טעאטער - גייענדען עולם אין טאראנטא א "טריט" לכבוד דער געלעגענהייט פון דעם צעהן - יאהריגען יובילעאום פון סטענדערד טע־אטער.

אבער דער גורל האט געוואלט אז די דאזיגע שמחה זאל פארשטערט ווערען פונקט ביים אנהויב. הגם מיט האפנונגען אז דער סוף זאל זיין א גוטער.

און איהר ווייסט דאך ווי מען זאגט: "ענדע גוט אלעס גוט".

* * *

דער "חלום פון גליק" איז געווען דער נאמען פון דער פיעסע מיט וועלכער די נייע טרופע האט זיך פארגעשטעלט פאר די טאראנטאר אידען. דאס טעאטער איז געווען זעהר גוט באזוכט, און געקומען איז דוקא א געקליבענער עלעמענט, צו מקבל פנים זיין די נייע קינסטלער טרופע.

דער וואס איז באקאנט מיט'ן אידי־שען טעאטער־לעבען אין פארלויף פון די לעצטע יאהרען ווייסט אז עס איז א זעל־טענהייט צו זעהן א געקליבענעם על־מענט ביי א פרעמיערע פון א געוועהנלי־כער טרופע.

וואס זשע האט געבראכט די טאראנ־טאר אינטעליגענץ אין טעאטער צו דער ערשטער פארשטעלונג ?

— דאס ווארט "קינסטלער !"

וואכען - לאנג פריהער איז ברייט און ווייט רעקלאמירט געווארען אז א קינסטלער־טרופע קומט קיין טאראנטא. אויסער דעם זיינען די נעמען פון גאלד־פאדען, דובינסקי און אנדערע, געווען בא־קאנט אין טאראנטא, אין צוזאמענהאנג מיט'ן גאסטראל פון מאריס שווארץ.

און דאס האט געבראכט דעם געקלי־בענעם עלעמענט אין טעאטער.

נאטירליך איז אויך געקומען "עמך". די דאזיגע ברייטע אידישע מאסען וועלכע זיינען תמיד געווען און וועלען פארבלײ־בען די געטרייעסטע חסידים פון דער אי־דישער ביהנע זענען אויך געקומען צו בא־קענען זיך מיט די געסט.

מיט האפנונג אין הארצען האבען אלע געווארט אויפ'ן אנהויב. דער "חלום פון גליק" האט אבער די האפנונג באלד צורונען. —

אנטוישט איז אוועק דער געקליבענער עלעמענט. אנטוישט איז אוועק "דאס פאלק" און די טרופע זעלבסט, בין איך זיכער, איז אויך געבליבען אנטוישט.

דער ערשטער שריט איז געווען א פאלשער.

און דאן האט דאס טעאטער אנגע־הויבען באדייטענד פוסטעווען.

הערואישע פארזוכען זיינען נאכדעם געמאכט געווארען צו פארבעסערען דעם פעהלער. די טרופע, וועלכע האט ווירקליך פארמאגט אמת'ע קינסטלערישע קרעפטען און וועלכע איז געוויס געקומען קיין טא־ראנטא צו געבען אונז א בעסער אידיש טעאטער האט אונז שפעטער איבערצייגט אז זי פארדיענט אונזער פולסטען צו־טרוי, אבער די ערשטע אנטוישונג איז געבליבען די גאנצע צייט הענגען אין חלל, ווי א שארפער שווערד.

קאן מען באשולדיגען די טאראנטא'ר אידען אין נאכלעסיגקייט צום אידישען טעאטער ?

איך בין זיכער אז ניין !

אפילו גאלדפאדען גופא, וועלכער איז, דוכט מיר, דער אומצופרידענסטער פון אלע, וועט מודה זיין, אז טאראנטא'ר אידען האבען ליעב אידיש טעאטער און זיי קומען אין קאמפאקטע מאסען, ווען [illegible]

אידען קאנען נית באשולדיגט ווערען אין נאכלעסיגקייט צום אידישען טעאטער.

נעהמט מען נאך דערצו אין אנבע־טראכט אז די טאראנטא'ר אידען זענען געטראפען געווארען פונ'ם עקאנאמישען קריזיס פונקט אזוי ווי די אידען פון אנ־דערע שטעדט, דאן מוז מען קומען צום שלוס אז טאראנטא איז אן אידעאלע שטאדט פאר אן אידישען טעאטער.

וואס זשע האט פארט געבראכט צום צוזאמענברוך פון דער טרופע ?

וואלף גאלדפאדען

קודם כל, ווי איך האב אויבען גע־זאגט, איז עס א רעזולטאט פון דער ערש־טער אנטוישונג. צווייטענס איז דאס באל־דיגע אוועקפאהרען פון מעי סיימאן געווען אן אנהויב פון אינערליכער צושפליטערונג און דריטענס —

דריטענס, איז אפילו איצט אויך ני־טא קיין שום בארעכטיגונג פאר דאס דא־זיגע אנטלויפען פון דאנען פון איי־ניגע שוישפיעלער.

טאראנטא'ר אידען האבען א רעכט צו פרעגען די דאזיגע "פויגעלאך" וועלכע האבען א פאטש געטאן מיט די פליגעל און פליהען אוועק פון אונז :

— פארוואס אנטלויפט איהר ?

און וואוהין אנטלויפט איהר ?

פינאנציעל מאכען דאך אלע אידישע טעאטערס אין אמעריקא און קאנאדע, דורך דעם זעלבען שווערען פראצעס. טא צו־וואס דאס דאזיגע אנטלויפען ?

אבער ניט הויפטזעכליך די געלט־פראגע איז דא דער אנגעוועהטאגסטער פונקט, נאר מסתמא ליגט דער וועהטאג באהאלטען ערגעץ אנדערש.

ניט איין אידיש טעאטער איז שוין נעגאנגען צו־גרונט. ניט דוקא איבער שלעכטע געלטליכע איינגאהמען, נאר אי־ [illegible]

(פארזעצונג אויף פיידזש 3)

## „טעאטער קריטיק"

פון כוילעם וואוו

### טביה דער מילכיגער

"האסט געזעהן ווי זיס ער האט גע־רעדט דער שגץ? (דער פארהאנג צום 3טען אקט הויבט זיך) אט וועסטע זעהן, ווי ער ברעכט איהר די ביינער".

"זעהסט ווי ער נעמט אראפ די ספרים פון שאפע, באלד וועט ער טרעפען חוה'ס ביכעל".

"וועסט זעהן, ווען מען פיהרט חוה'ן אין קלויסטער זיך שמד'ען, וועט טביה נאך גוט אונטערקלאפען די זייטען דעם גלח".

"נו, לאמיר געהן אהיים. איך האב געמיינט — א קאמעדיע, וועט זיין פון וואס צו לאכען..."

### איהר חתונה נאכט

"וועסט זעהן, ער וועט אויפהויבען דעם רעוואלווער פון דער ערד, און ער וועט זיך שיסען. אהא, זעהסט ! ער האט איהם טאקע אויפגעהויבען... נו, וועט ער זיך שיסען אין דרויסען. אט וועסטו הע־רען א קנאק... ניין ? וועט ער שפעטער זיך שיסען."

"א מאדנער מענש דער גאלדפאדען : דער דיענסט טרייבט ער פון הויז, דער ווייב טרייבט ער פון הויז, דער טאכטער טרייבט ער פון הויז, נאר זיין טאטען, אזא פעסט, לאזט ער איבער, ער זאל זיך מיט אלעמען פאטשען."

"דו ווייסט, וואו איהר פאטער איז יעצט, ער שטעהט הינטערן טיר, און הערט יעדעס ווארט. וועסט באלד זעהן, וואס דא וועט זיך אפטאן, ווען ער וועט זיך דערוויסען דעם אמת. אטא עפענט ער די טיהר... ניין, דאס איז ניט ער. אבער ער האט געהערט... (שפעטער א ווילע) וואס ? ער ווייסט נאך אלץ ניט ?.."

### דער חלום פון גליק

"איך ווייס, וואס דא וועט פארקו־מען. זעהסט די הארבאטע ? חלומט זיך איהר, זי איז געזונט געווארען, האט חתונה און איז גליקליך. נאכדעם ווייזט זיך ארויס, אז עס איז געווען גאר א חלום."

"נו, האב איך נישט געטראפען, טויג עס טאקע נישט. אז מען נעהמט א ליידי מיט א הארב און זי איז די גלאוונע שפילערין ביי זיי, אז אך און וועה איז שוין צו די שפילער."

### אין לאבי ביי א ליטעראַרישער פארשטעלונג

"מאריס שווארץ... דו געהסט מיך דערצעהלען וועגען טעאטער... די סובלי־מע איינגענשאפטען פון איבסענס... מאלי פיקאן איז אויך אן אקטריסע ?... וואס געהסטו פארגלייכען... בארג מיר א סינא־רעט... פארשטעהסט מאמע, מא־אמע ! אט אזוי... וואס זאגט ער ?.. פינף און פערציג טויזענט דאלאר א וואך... קאלי־קע, דו זאגסט מבינות... מאסען פסיכא־גיע פון קליינבירגערליכען טעאטער... קאם און מיר'ן פארשפעטיגען דעם דריטען אקט...

### כאטש נאך איינעם געווען הרגענען

אין "עלעקטריק טשער" האט גאלד־פאדען דערשטיקט דובינסקין, און גאלד־פאדען געהט אויפ'ן עלעקטריק טשער. אין "איהר חתונה נאכט", באגעהט אמאסיע זעלבסטמארד אין א קאר־עקסידענט. אין "שאפ" האט חנה טייטעלבוים זיך אראפ־געווארפען פון דאך און איז דערהרג'עט געווארען. אין "נא דניע" דערשטיקט אמאסיע לופינסקין. אין "דיבוק" שטאר־בען קראסנאוו און זשעליזא.

און אין "די זיבען געהאנגענע" גע־פינען זייער טויט גאנצע אכט טייערע אר־טיסטען.

האט מען ניט געקענט געפינען עפעס אזא פיעסע, וואו מען דערהרג'עט דעם סופליאר, אז מיר זאלען איינמאל פאר אלע מאל פון איהם פטור ווערען ?

א מענש זאל ליגען מיט'ן בויך אויף דער ביהנע און רק וועלען טרעפען, וואס דער ארטיסט וועט באלד זאגען !

### דריי אין איינער

ביי דער מאנטאגדיגער פארשטע־לונג האב איך געכאפט א מציאה : פאר'ן פרייז פון איין פארשטעלונג האב איך גע־קראגען דריי :

איך האב געהערט די ארטיסטען אויף דער ביהנע; איך האב געהערט יעדעס ווארט פון דעם סופליאר און אפילו געזעהן ווי ער האט פאראויסגעשפילט די גאנצע פיעסע; און א אידענע הינטער מיך, וואס האט שוין די פיעסע פארשטעלונג איינ־מאל געזעהן, האט פריהער דערצעהלט, וואס באלד וועט פארקומען.

ראזא זשעליאזא

די בארימטע אקטריסע פון דער ווילנער טרופע וועלכע איז געווען א גאסט אין טאראנטא עטליכע וואכען און האט אין דער צייט באוויזען זיך באליעבט צו מאכען ביי די גרויסע מאסען טעאטער - געהער אין טאראנטא.

איבערהויפט האט זיך מאדאם זשע־ליאזא באריהמט געמאכט אין דער ראלע "חוה" אין טביה דער מילכיגער, און אין דער ראליע פון לאה אין דיבוק.

טאראנטאר טעאטער געהער וועלען לאנג געדענקען מאדאם זשעליאזא אין די דאזיגע ראלען און וועלען האפען אז זי וועט אין גיכען צוריקקומען אין טאראנטא שפיעלען טעאטער.

## דער קינסטלער ביים הדסה לאנטשאן

אלע הדסה מיטגלידער אין און ארום טאראנטא גרייטען זיך צום יערליכען לאנטשאן פון דער הדסה וועלכער וועט פארקומען דאס יאהר אין קינג עדווארד האטעל מאנטאג דעם 30־טען נאוועמבער. דער לאנטשאן איז א יערליכע אונ־טערנעהמונג פאר מיטגלידער וועלכע הא־בען געזאמעלט פאר דער הדסה ניט וועני־גער ווי 15 דאלאר. דאס איז די איינ־ציגע קוואליפיקאציע וועלכע איז נויטיג צו בארעכטיגען די הדסה מיטגלידערין צו קו־מען צום לאנטשאן.

דוד ווארדי

### הונדערטער האבען זיך שוין געמאלדען

ביז יעצט האבען זיך שוין 400 פרויען געמאלדען וועלכע זיינען בארעכטיגט צו אנוועזענד זיין ביים לאנטשאן און עס ווערט דערווארטעט אז נאך הונדערטער און הונדערטער פרויען וועלען זיך קווא־ליפיצירען צו זיין ביים לאנטשאן.

די מעהרסטע הדסה מיטגלידערינס קוואליפיצירען זיך צום לאנטשאן א דאנק דער גרויסער און אויסערגעוועהנלי־כער פראגראם וועלכע וועט דורכגעפיהרט ווערען ביי דער אונטערנעהמונג.

די הויפט קינסטלער ביי דער אונ־טערנעהמונג זיינען : דער בארימטער דוד ווארדי, די געניאלע זינגערין עמא לאזאראוו שייווער.

ראביי ישראל ה. לעווענטאל, דער באריהמטער רעדנער.

דער היגער באריהמטער זינגער י. לעווין.

אזא פראגראם איז גרויס גענוג אויס־צופילען א קאנצערט און דאס וועט זיין ביי א שעהנעם לאנטשאן דער שעהנס־טער אין דער געשיכטע פון טאראנטא.

וויכטיג איז אז יעדער הדסה מיט־גלידערין מוז זעהן זי זאל זיין קוואליפי־צירט צו קענען קומען צום לאנטשאן.

עמא לאזאראוו שייווער

## דער קאנסערוואטאריום קווארטעט אין 2־טן קאנצערט פון קאמער מוזיק

דער קאנסערוואטאריום סטרונע - קווארטעט וואס באשטעהט פון עליע ספיוואק — 1־טע פידעל, האראלד סאמבערג צווייטע פידעל, דאנאלד היינס — וויאלא און לעא סמיט — טשעלא, האט געגעבען אן אינטערעסאנטען קאנצערט פון קאמער מוזיק פאראכטאגען דינסטאג.

שוין די פראגראם אליין האט זיך ארויסגעוויזען פאר פיעל אינטערעסאנ־טער, ווי מען האט דערווארטעט. שוין דער געלונגענער צוזאמענשטעל פון דעם ווייך־פאעטישען מאצארט'ס קווארטעט אין ד. מינאר מיט גארדאן דזשייקאבס אולטרא־מאדערנעם קווארטעט, גלאזו־נאווס "אינטערלוד" אין אן אלטער שטי־מונג" און האלברוק'ס דונערד הומאריס־טיש "מר פיקוועק", האט אפגעשלאגען איינס דאס אנדערע, און געשאפען אזא פארשיידענארטיגען פארגעניגען, וואס האט נאך מעהר אויסגענומען צוליעב דער געלונגענער דורכפיהרונג.

מאצארטס די מינאר איז געשפילט געווארען מיט דער נויטיגער פארחלומט־קייט און ער האט אויסגענומען מיט דער פארענדיגטקייט פון דורכפיהרען עס.

אן איבערראשונג און אן אנטפלע־קונג איז געווען גארדאן דזשייקאבס קווארטעט. די שארצא, און אנדאנטע, אזוי ווילד און אפטמאל מורא'דיג זיינען געווען באצויבערענד, און עס קומט א דאנק יענעם וואס איז שולדיג אין אנט־דעקען דאס ווערק און עס איינשליסען אין פראגראם.

גלאזונאווס "אינטערלוד" איז דורכ־געגאנגען טאקע עטוואס בלאסלאך, דער־פאר האט דער קווארטעט באלוינט מיט א בריליאנטענער דורכפיהרונג פון שעלינגס "טאראנטעלא".

שטארק אויסגענומען ביים פובליקום האט האלברוקס הומארעסק אויף דער טע־מע, "מר. פיקוויק". עס איז שווער צו גלוי־בען, אז מוזיק, ניט אנקומענדיג צו קיין איבערטריבענע קונץ־שטיק זאל קענען זיין אזוי הומאריסטיש.

דער קווארטעט האט זיך פעהיג אן עצה געגעבען אין די פארשיידענארטיג גע־שטימטע נומערען, און האבען גלענצענד דורכגעפיהרט דעם אינטערעסאנטען פרא־גראם.

מ. פ.

## העלפט מאכען דעם באזאר אן ערפאלג

צום יערליכען באזאר פון דער בראנזוויק תלמוד תורה, היינט.

פון הרב יעקב גארדאן.

א געוויסען פריהמארגען האט מען אין די ווינער הויפט־גאסען געטראפען צענזורלאזע בילדער פלאקאטען וואס הא־בען פאראינטערעסירט די אונגעשראקענע פארבייגעהער. פון איין זייט האט זיך געפונען א גרויסבוכשטאבדיגע אויפ־שריפט "די הינטערשטעליגע רוסלאנד". פון דער אנדער זייט אנטקעגען אן אויפ־שריפט "די אויפגעלעבטע אייראפא". פון איין זייט א קוימענלאזע פארשווארצטע הויז, גערעקט מיט שטרוי, אין וועלכער עס געפינט זיך דעם פויער'ס משפחה מיט ציגען, חזירים, הינער, מיט אלערליי מינים פליגען. פון דער אנדער זייט א מאדערנע דארף־הויז ארומגערינגעלט מיט בלומען, מיט ברייטע הויכע פענסטער, באשיצט פון פליגען דורך שירעם־נעצען. א מענש זיצט אין א וויג־שטוהל רוהיג, שטיל מיט'ן האנט אנגעשפארט אויפ'ן שטערען און דענקט. ארום הויז איז א פאסט־קאסטען איבערפולט מיט צייט־שריפטען. פון איין זייט א פארזאמלונג אין "וואלאסט", וואו מען דארף אויס־קלייבען א "סטאראסטא". נאר דער איינציגער געדונגענער שרייבער איז ניטא, און ניטא קיינער ווער עס זאל זיך קענען באנוצען מיט די טינט און פען אויפ'ן טיש. פון דער אנדער זייט א שולע, וואו קינדער ווערען ערצויגען.

און די אויפשריפטען אונטער דער בילד שטעלען די פראגע : "וועלען די אונוויסענדע, אונגעשולטע רוסישע פוי־ערים קענען ביישטעהן אין א מלחמה מיט די פאטריאטישע ערצויגענע זעלנער פון אייראפא ?

איך גלויב, אז עס איז קוים נויטיג צו ערקלעהרען וואס פאר א שייכות עס האבען די פלאקאטען און אויפשריפטען פון די רעוואלוציאנערע טעג אין רוסלאנד מיט אונז יעצט, ווען מיר דארפען איינ־לאדען קונדען צו א תלמוד תורה באזאר. אונוויסענדע אידען זענען פונקט אזוי אונפעהיג צו אנפירען דעם קאמף פאר'ן קיום פון אידישקייט ווי די אונוויסענדע רוסישע פויערים האבען זיך ארויסגעווי־זען אין דער מלחמה פאר רוסלאנד. א איד, וועלכער ווייס אפילו ניט ווי אזוי מען רופט אהן די ביבעל אין העברעאיש איז עלול באאיינפלוסט צו ווערען פון די שכנים, וועלכע שטעהען העכער פון איהם זאגאר אין תנ"ך קענטעניש.

לויט'ן תלמוד, איז א איד פארפליכ־טעט צו גריבלען זיך זעהר פיעל אין ספרים, בכדי ער זאל וויסען ווי אוועקצו־שטויסען פון זיך די פרעמדע השפעה.

מען טאר ניט דערלאזען צו דעם, אז עס זאל זיך פארמעהרען די צאהל פון אזעלכע אידען, וועלכע זענען נאר אידען כרת.

לויט זייער אפשטאמונג. די אפשטא־מונגס־אידען זענען קנאפע מיוחסים. דער יחוס פון זיין א איד באשטעהט אין טרא־גען דעם יאך פון אידישקייט, ניט אין דער אפשטאמונג אליין. אין אזעלכע אינ־סטיטוציעס וועלכע ערציהען אידישע קינ־דער אין אידישען גייסט, און אידישע ידיעות דארפען געהאלפען ווערען. די בראנזוויק עוועניו תלמוד תורה, וועלכע שמ'ט אלס מוסטער, האט באדארפט זיין פריי פון פינאנציעלע דאגות. אבער צום באדויערען וואקסען דיעזע טענות טעג־ליך. דאס ווייזט אז דער נאציאנאלער באוואוסטזיין איז ניט גענוג וואך.

די לידיס אוקזילערי פון בראנזוויק עוועניו תלמוד תורה באשטעהט פון די חשוב'סטע פרויען וואס ארבייטען אונ־ערמידליך מיט א פולער מאס גדולד צו שאפען הכנסה לייסטונגען פאר'ן גרויסען אנשטאלט. יעצט קומט פאר זייער יערליכער באזאר. יעדער איד דארף קו־מען העלפען דעם באזאר'ס ערפאלג.

די שטימונג וועט זיין א פרעהליכע, מאלצייטען ווערען געסערווירט, גוטע סחורות, קאסטבארע כלים, דעליקאטעסען פראדוקטען און נאך אנדערע. באזוכען דעם תלמוד תורה באזאר איז אלע מאל


# אויב איר דארפט וועגען געלט ?
# זעט אונז!

מיר לייען געלט אויף מאטאר קארס — פערניי־טשור — האנדעלס פאפירען — אדער קא־מייקערס

נידעריגסטע ראטעס אין שטאט.

איהר ברויכט נים זיין קיין קונהעל־דער. איהר מוזט נישט צאהלען קיין דיוס.

די איינציגע קאמפאני אין טאראנטא, וואס אפערירט אונטער רעגירונגס אויפזיכט.

CENTRAL FINANCE CORPORATION

Dundas Square and Victoria Sts. Head Office.

ברענטש אפיס — 455 ספאדיינא עוועניו

מידוויי 1157, 1152.



# מאגען פארשטאפונג
איז א געפאהר סיגנאל

נעהמט

# עקס־לאקס
(EX-LAX) (אין ענגליש)

דער בארימטער מאגען־רייניגער

היינט אווענד און אין דער פריה וועט איהר פיהלען פריש און מונטער.

עקס־לאקס קומט אין 2 פארמען "טשאקאלאד" און "פינ־לעוויגאר" (פיגען).

אין אלע דראג סטארס.